

ITA-ENG

B-LIFT

Ver. B

**BARRIERE FOTOELETTRICHE PER
ASCENSORI/**

LIFT LIGHT CURTAIN

ITALIANO

INDICE	
INTRODUZIONE.....	3
CARATTERISTICHE TECNICHE.....	3
TOLLERANZA MONTAGGIO LINEARE.....	3
TOLLERANZA MONTAGGIO ANGOLARE.....	3
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE.....	4
SIGNIFICATO DEI LED.....	4
MONTAGGIO.....	5
MESSA A TERRA.....	6
FUNZIONE BUZZER.....	6
NOTE.....	11
Garanzia.....	12

ENGLISH

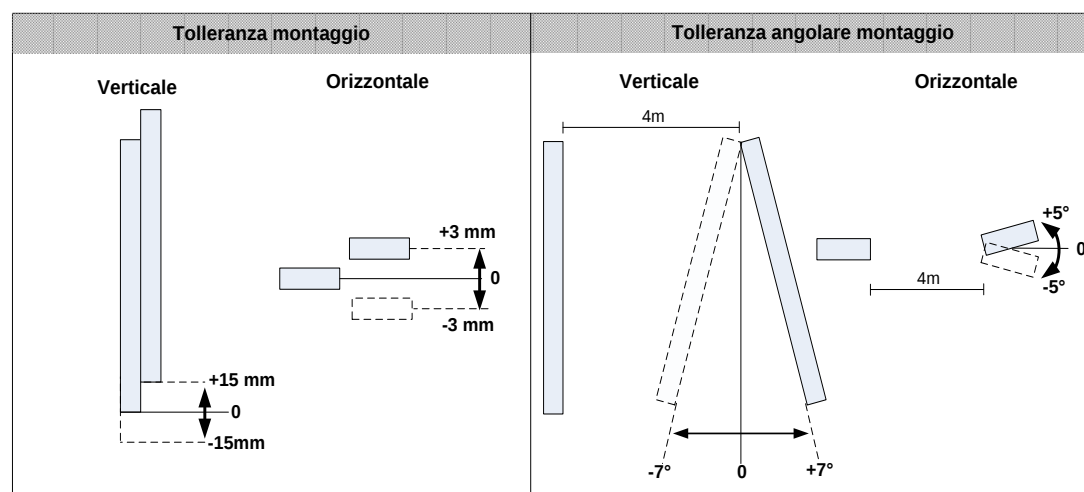
INDEX	
INTRODUCTION.....	7
SPECIFICATIONS	7
DISPLACEMENT.....	7
DISPLACEMENT ANGULAR.....	7
INSTALLATION HINT.....	8
MEANING LEDS.....	8
MOUNTING.....	9
GROUNDING.....	10
BUZZER FUNCTION.....	10
NOTE.....	11
GUARANTEE.....	12

ITALIANO Gentile cliente, La ringraziamo per aver acquistato le barriere fotoelettriche serie B-LIFT (Ver. B) da noi prodotte per la protezione delle porte degli ascensori. Prima dell'installazione e dell'utilizzo La preghiamo di leggere attentamente questo manuale.

INTRODUZIONE

Le barriere fotoelettriche a raggi infrarossi sono un nuovo prodotto da aggiungere all'equipaggiamento utile alla protezione delle porte degli ascensori. L'intero sistema è composto da quattro parti principali: l'alimentazione, i cavi di segnale, i circuiti di ricezione (RX) e di trasmissione (TX). Il ricevitore RX (fotodiodo) e il trasmettitore TX (LED ad infrarossi) devono essere fissati rispettivamente sui due lati della porta dell'ascensore e connessi all'alimentazione con dei cavi speciali schermati. Durante il normale funzionamento il microprocessore verifica continuamente la non interruzione dei raggi luminosi fra il LED ad infrarossi e il fotodiodo di ricezione. Quando persone od oggetti entrano nell'area protetta dai raggi, il sistema di controllo trasmette immediatamente l'informazione al segnale di uscita (contatto pulito) per pilotare la riapertura delle porte. Quando l'area protetta viene liberata, il circuito di controllo segnala sul contatto di uscita questa informazione in modo da poter operare sulle porte dell'ascensore.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Dimensioni	10mmx28mmx2000mm
Area protetta	20mm – 1849mm
Numero raggi	(distanza > 400mm)→ 94 raggi (distanza < 400mm)→33 raggi
Portata	0mm - 4000mm
Tolleranza montaggio verticale	+/- 15mm / 7°
Tolleranza montaggio orizzontale	+/- 3 mm / 5°
Velocità di scansione	40msec
Tempo di risposta	60 msec
Immunità alla luce solare	>100.000lux
Temperatura di funzionamento	-20°C ~ +65°C
Modalità antivandalo	60 sec. 3 diodi non adiacenti
Tensione alimentazione (modello PV12/24)	12 - 35 VDC
Tensione alimentazione (modello PV220)	185 - 300 VAC 50/60Hz
Tensione alimentazione (modello PV110/220)	85 – 265 VAC 50/60Hz
Dimensioni alimentatore (mm)	(152±1.2) x (67±0.8) x H (40±0.8)

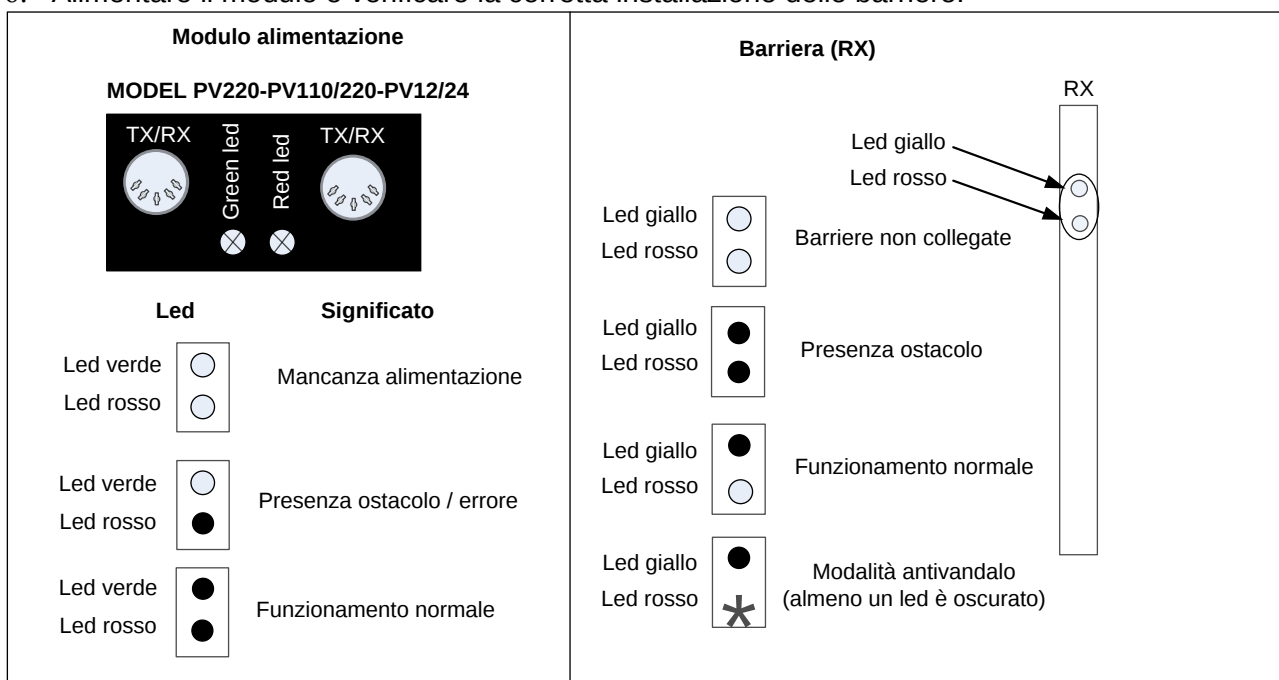


ISTRUZIONI INSTALLAZIONE

Per l'installazione utilizzare il modulo di alimentazione (PV12/24, PV110/220, PV220) fornito in dotazione.

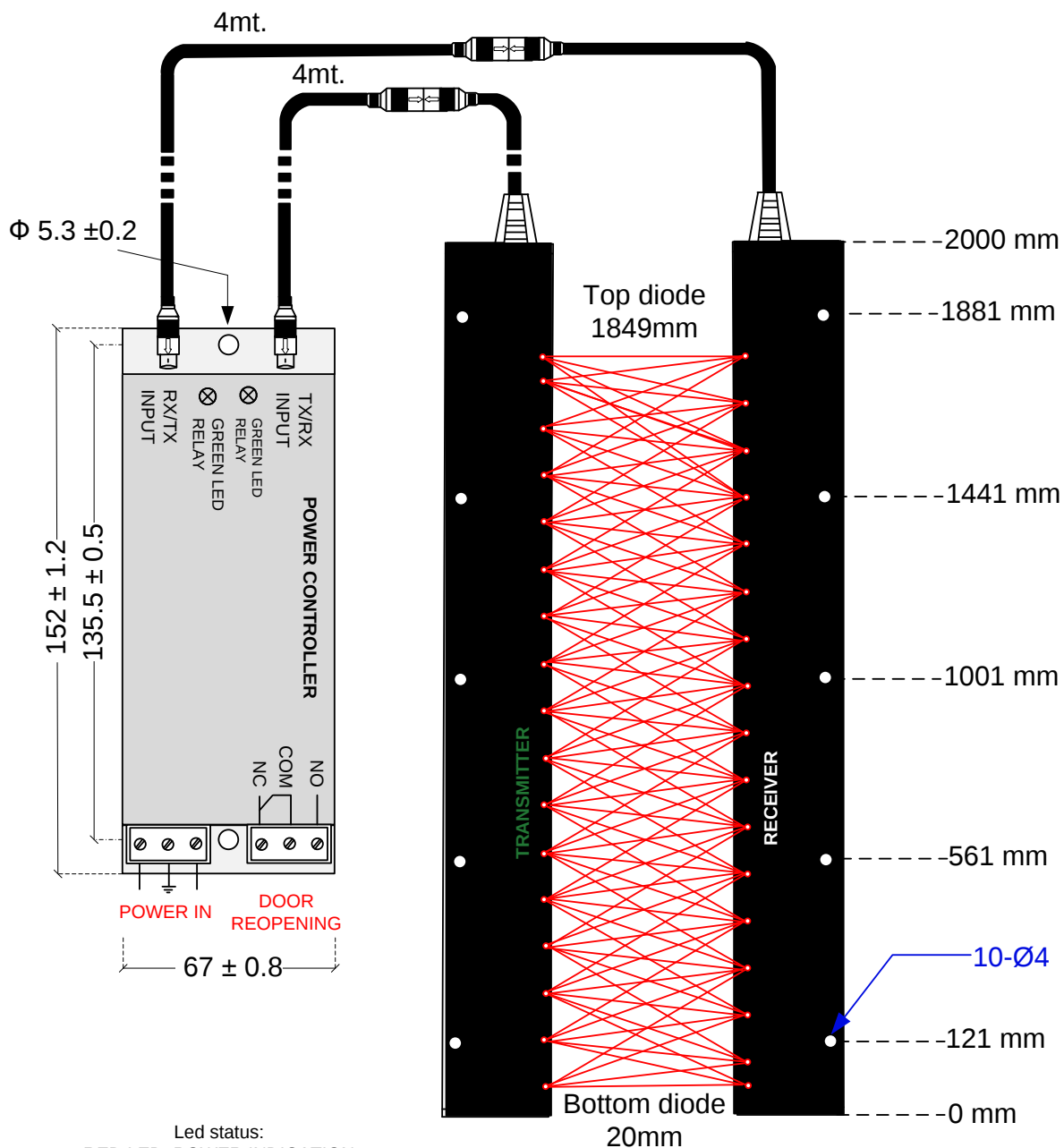
L'alimentatore fornisce una tensione DC regolata ai fotorilevatori e un contatto pulito per permettere la riapertura delle porte della cabina dell'ascensore in caso di interruzione dei raggi ad infrarossi.

1. Installare il modulo di alimentazione in posizione appropriata (tetto cabina) assicurandosi che possa essere raggiunto da entrambe i cavi TX e RX.
2. Collegare i cavi RX e TX della barriera come descritto in figura.
3. Assicurarsi che i cavi siano posizionati lontano dall'alimentazione di rete AC e da alte tensioni.
4. Collegare il contatto pulito del circuito "door re-open circuit" alla scheda di controllo dell'ascensore o alla scheda di controllo delle porte di cabina. Il modulo fornisce un contatto pulito ai seguenti pin:
 - 'COM' = comune
 - 'N/C' = normalmente chiuso
 - 'N/O' = normalmente aperto
5. Collegare la tensione di alimentazione opportuna: vedi caratteristiche del modulo utilizzato.
6. Alimentare il modulo e verificare la corretta installazione delle barriere.

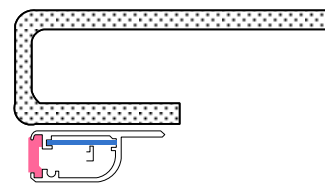
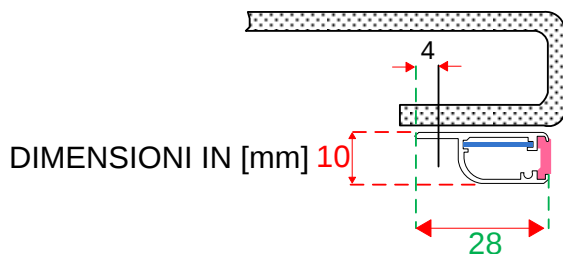


Significato dei Led

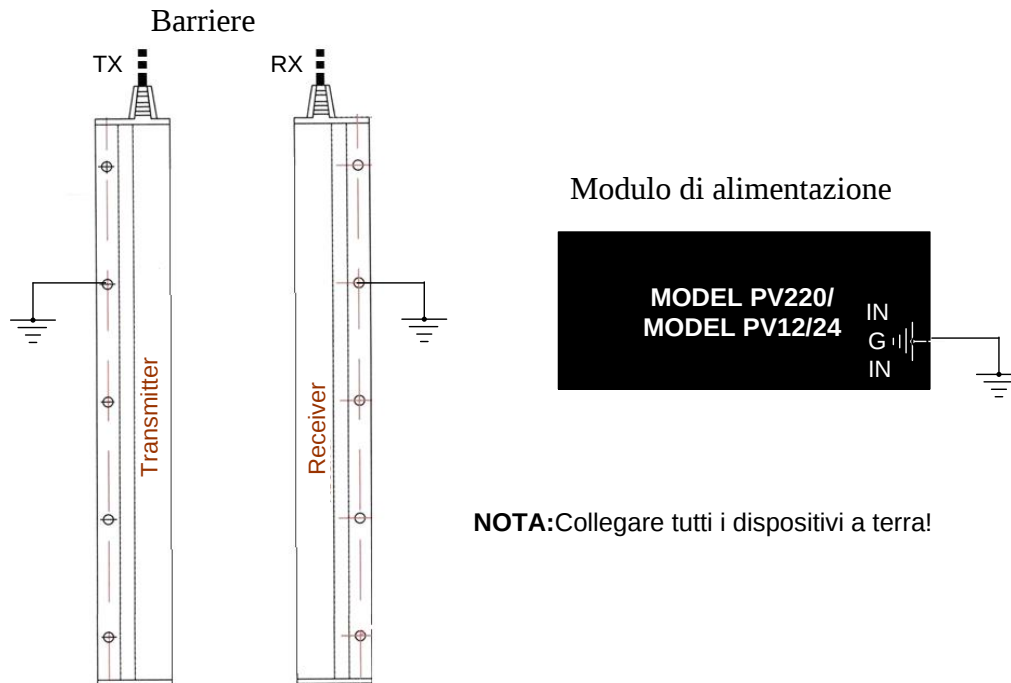
-  Led spento
-  Led acceso
-  Led lampeggiante



Led status:
 RED LED: POWER INDICATION
 GREEN LED: STATUS INDICATION
 OFF: OBSTRUCTED OR ERROR
 ON NORMAL SCANNING

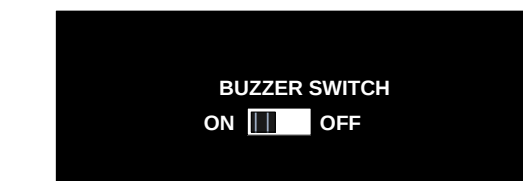


Messa a terra:



Funzione Buzzer :

- 1. Il modulo di alimentazione (sulla parte laterale) è provvisto di uno switch;
- 2. Per attivare il buzzer impostare lo switch a On .
- 3. Dopo 15 sec. di presenza ostacolo, il buzzer si attiva.
- 4. Per disabilitare il buzzer impostare lo switch a OFF.



ENGLISH Respectable customer, thanks for choosing B-LIFT (Ver. B) series of elevator entrance door detector (light curtain) manufactured by our factory. Please, first of all read the instruction before installing and using the light curtain.

INTRODUCTION

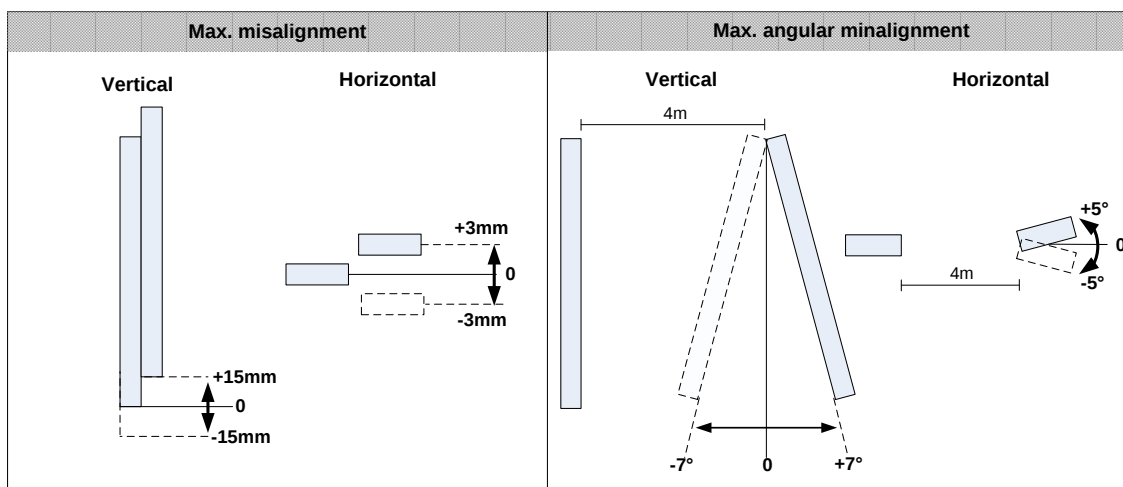
The elevator entrance door detector (light curtain) is a new production of the elevator door protected equipment that is specially developed for the elevator industry by our factory. The whole system consists of four main parts: power set, signal cable, the receiver (RX) and the emitter (TX).

The receiver (RX) and emitter (TX) must be fixed respectively on the two sides of the elevator door and connected to the power set with special shielded cable.

The infrared LED and photodiode will be ordinal opened and scanned continuously by the MCU. When some people or objects entering into the infrared scanning area, the control system will immediately transit the output signal and order the door open.

Otherwise, the door will shut off when people and objects get away from the infrared scanning area. Thereby reached the safety guard purpose.

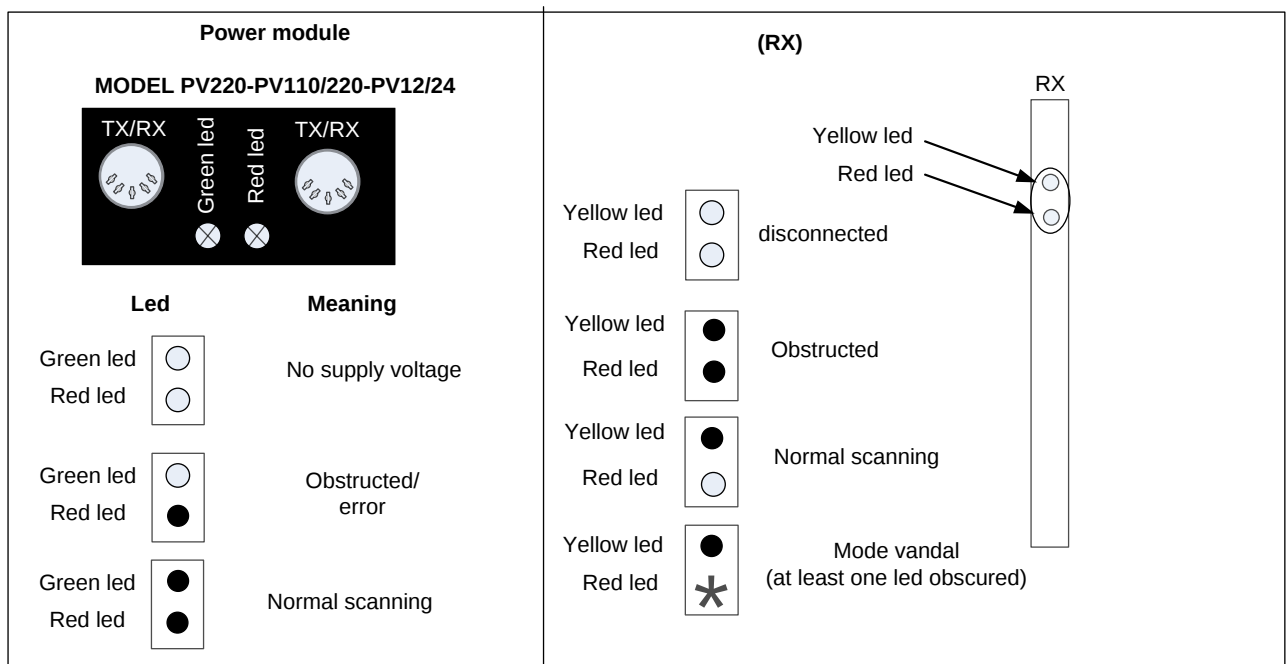
SPECIFICATIONS	
Size	10mmx28mmx2000mm
Detecting height	20mm to 1849mm
Scan beams	(distance > 400mm)→ 94 beams (distance < 400mm)→33 beams
Maximum Recommended Opening	0mm - 4000mm
Vertical displacement	+/- 15mm / 7°
Horizontal displacement	+/- 3 mm / 5°
Scan speed	60 msec
Response time	<45msec
Light Immunity sunlight	>100.000lux
Temperature test	-20°C ~ +65°C
Vandalism detection	60 sec 3 non-adjacent diodes
Supply voltages (model PV12/24)	12 - 35 VDC
Supply voltages (model PV220)	185 - 300 VAC 50/60Hz
Supply voltages (model PV110/220)	85 - 265 VAC 50/60Hz
Power supply dimensions (mm)	(152±1.2) x (67±0.8) x H (40±0.8)



INSTALLATION HINT

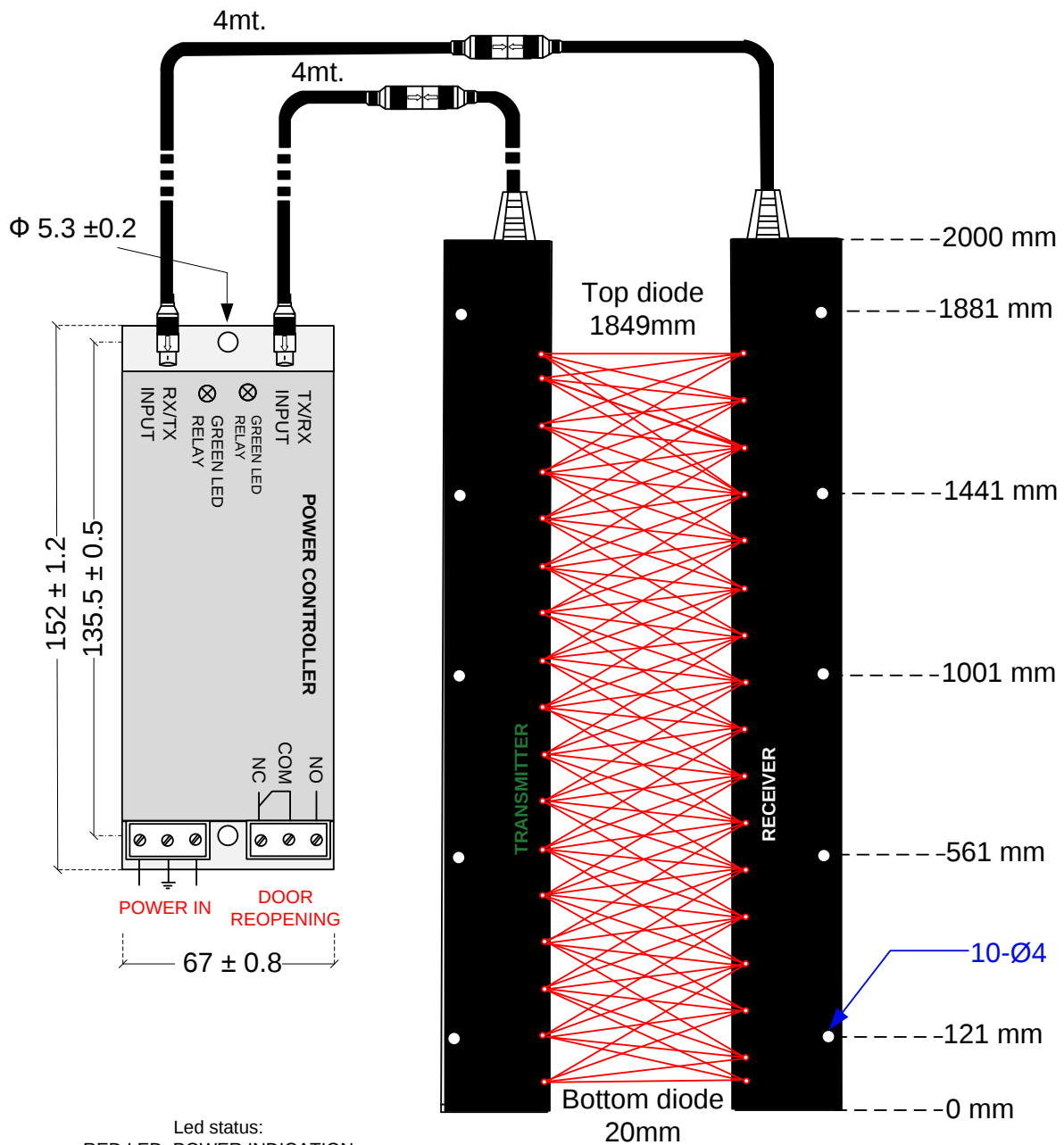
For installation, we using a model PV12/24, PV220, PV110/220 power supply. This provides a regulated DC supply for the detectors and a “clean-contact” relay to re-open the lift doors.

1. Position the power module in an appropriate place. Ensure both Rx and Tx cables will reach.
2. connect the RX cable and TX cable as shown in figure.
3. ensure cables are kept away from AC mains or high voltages.
4. connect the “door re-open” input of the lift controller or door operator. The power module provides “clean” relay contacts as follows:
 - ‘COM’= common
 - ‘N/C’ = normally closed
 - ‘N/O’= normally open
5. connect the power supply
6. turn on power and test the installation



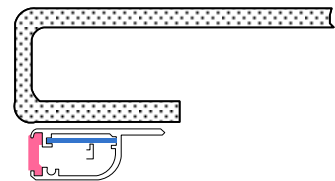
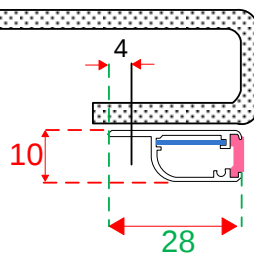
Led meaning

- Led off
- Led on
- * Led flashing

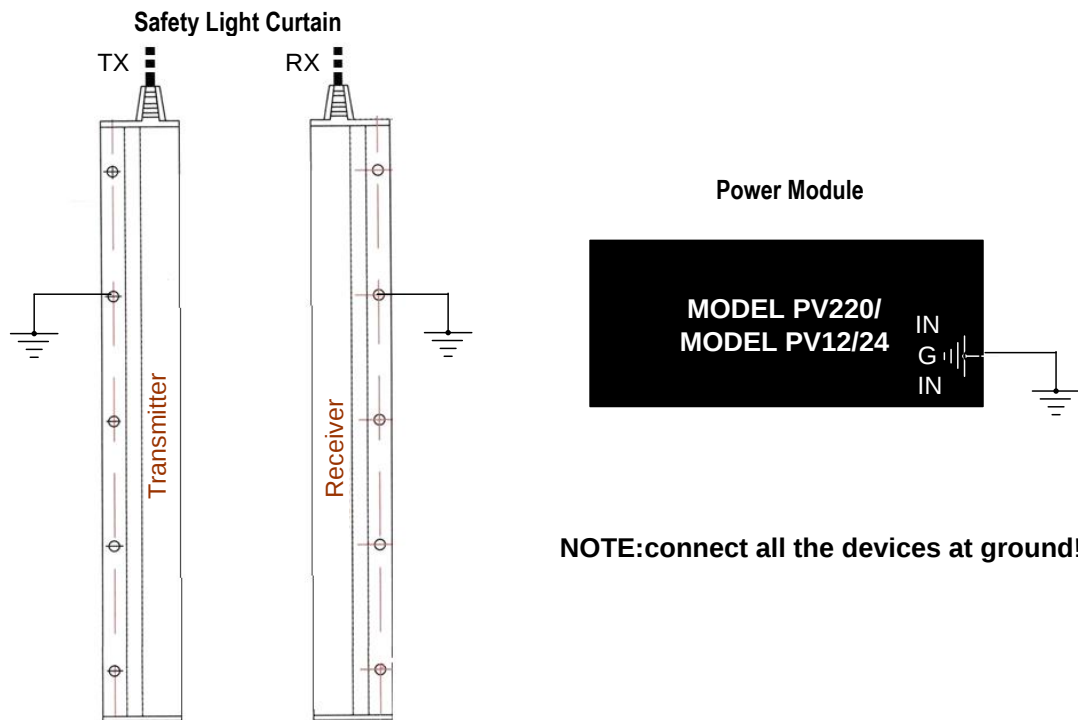


Led status:
 RED LED: POWER INDICATION
 GREEN LED: STATUS INDICATION
 OFF: OBSTRUCTED OR ERROR
 ON NORMAL SCANNING

DIMENSIONS IN [mm]

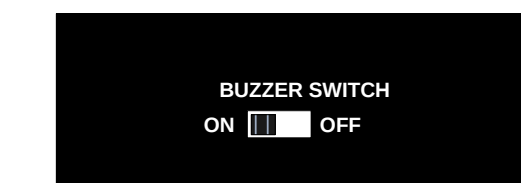


Grounding:



Buzzer function:

1. The power module (on the side) is equipped with a switch;
2. To activate the buzzer function to set the switch to on;
3. After continuous detection for 15s buzzer on (when BUZZER SWITCH=ON)
4. To disable the buzzer to set the switch to OFF



NOTE:

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a guide for handwriting or typing. The paper itself is a clean, off-white color.

QUALITY GUARANTEE TIME

Quality guarantee times of the elevator entrance detector screen is one year, the product will instead in free while discover quality problem about the screen within one year since the day to purchase it. After the quality guarantee expiration, our factory will unceasingly provide long-term after sale service to user.



Vega Srl, Via M. Marcatili Ammiraglio, 5/A – 63020 Ponzano di Fermo (AP) Italy – P.Iva 01578140442
– Tel. +39.0734.631941 Fax +39. 0734.636098 –
website www.vegalift.it - e-mail info@vegalift.it